

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON PENETRANT PLUS

Дата печати: 19.02.2016

Код продукта: 72065000-1

страница 1 из 10

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике**1.1. Идентификатор продукта**

AVIATICON PENETRANT PLUS

1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против**Использование вещества/смеси**

Антикоррозионная средство, Смазочный материал, смазочные вещества и антиадгезивы.

Категории продукта [PC]: PC 24 Любриканты, смазочные средства и пропиточные масла.

1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	FINKE MINERALÖLWERK GMBH	
	Produktionswerk Visselhövede	
Улица:	Rudolf-Diesel-Straße 1	
Город:	D-27374 Visselhövede	
Телефон:	+49 (0) 4262 798	Телефакс: +49 (0) 4262 79 9519
Электронная почта:	sicherheitsdatenblatt@finke-oil.de	
Контактное лицо:	Technical Service	Телефон: +49 (0) 4262 79 9601

1.4. Аварийный номер телефона: +49 (0) 4262 79 9601 Этот номер занят только в рабочее время. (8 - 17 h).**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)****2.1. Классификация вещества или смеси****Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Категории опасности:

Аэрозоль: Aerosol 1

Серьезное повреждение/раздражение глаз: Eye Irrit. 2

Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при однократном воздействии: STOT SE 3

Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при однократном воздействии: STOT SE 3

Опасности для водной среды: Aquatic Chronic 2

Указание на опасность:

Чрезвычайно легко воспламеняющийся аэрозоль

Баллон под давлением: при нагревании может произойти взрыв.

Вызывает серьезное раздражение глаз.

Может вызвать раздражение дыхательных путей.

Может вызвать сонливость и головокружение.

Токсично для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями.

2.2. Элементы маркировки**Регламентом (ЕС) № 1272/2008****Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке**

Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy; Low boiling point hydrogen treated naphtha

Сигнальное слово: Опасность**Пиктограмма:**

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON PENETRANT PLUS

Дата печати: 19.02.2016

Код продукта: 72065000-1

страница 2 из 10

Указание на опасность

H222	Чрезвычайно легко воспламеняющийся аэрозоль
H229	Баллон под давлением: при нагревании может произойти взрыв.
H319	Вызывает серьезное раздражение глаз.
H335	Может вызвать раздражение дыхательных путей.
H336	Может вызвать сонливость и головокружение.
H411	Токсично для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями.

Предупреждения

P210	Беречь от тепла, искр, открытого огня, горячих поверхностей. Не курить.
P211	Нельзя распылять над открытым пламенем или другим источником возгорания.
P251	Не протыкать и не сжигать, даже после использования.
P261	Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/аэрозолей.
P271	Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом месте.
P273	Избегать попадания в окружающую среду.
P280	Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/ средствами защиты глаз/лица.
P304+P340	ПРИ ВДЫХАНИИ: Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.
P305+P351+P338	ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
P410+P412	Беречь от солнечных лучей. Не допускать воздействия температуры выше 50 градусов Цельсия/122 градусов Фаренгейта.
P501	Подавать содержимое/емкость в качестве специального вида отходов.

2.3. Другие опасности

Не приступать к обработке до тех пор, пока не прочитана и не понята информация о мерах предосторожности
 Переработанный пар может вызвать раздражение дыхательных путей, кожи и глаз.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

3.2. Смеси

Химическая характеристика

Содержит: Растворитель, Аэрозольный пропеллент, Присадка. Содержание нефтепродуктов 88%.

Опасное содержание веществ

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
68476-40-4	propellants (propane / butane mixture)			25 - 50 %
	270-681-9			
	Flam. Gas 1; H220			
64742-48-9	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy; Low boiling point hydrogen treated naphtha			25 - 50 %
	265-150-3			
	Flam. Liq. 3, Eye Irrit. 2, STOT SE 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H319 H335 H336 H304 H411			
123-86-4	n-butyl acetate			0,1 - 0,5 %
	204-658-1			
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3; H226 H336 EUH066			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON PENETRANT PLUS

Дата печати: 19.02.2016

Код продукта: 72065000-1

страница 3 из 10

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи**4.1. Описание мер первой помощи****Общие рекомендации**

Оказателям первой помощи: следить за собственной защитой! Вынести поражённых из зоны опасности. Загрязнённую одежду быстро снять и утилизировать безопасным способом. При возникновении симптомов или в случае сомнения проконсультироваться у врача. При длительном недомогании посетить доктора.

При вдыхании

ПРИ ВДЫХАНИИ: При затруднённом вдыхании вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении. В случае плохого самочувствия обратиться к врачу.

При попадании на кожу

При контакте с кожей незамедлительно промыть большим количеством Вода и мыло. Загрязнённую одежду быстро снять и утилизировать безопасным способом. При раздражении кожи посетить доктора.

При контакте с глазами

ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Если раздражение глаз продолжается: обратиться к врачу.

При попадании в желудок

При проглатывании прополоскать рот водой (только если поражённый находится в сознании). НЕ вызывать рвоты. Немедленно обратиться за медицинской консультацией. Никакого применения в бессознательном состоянии или при судорогах.

4.2. Наиболее существенные симптомы/эффекты острого воздействия

Могут проявиться следующие симптомы: Затруднение дыхания, Головные боли. Вызывает серьезное раздражение глаз. Может вызывать раздражение дыхательных путей. Может вызывать сонливость и головокружение. При возникновении симптомов или в случае сомнения проконсультироваться у врача.

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

Симптоматическое лечение.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности**5.1. Средства пожаротушения****Приемлемые средства пожаротушения**

Двуокись углерода (CO₂), Сухой порошок для тушения, Пена, Песок. Принимать меры по тушению пожара подходящие для окружающей среды.

Неподходящие огнегасящие средства

Мощная водяная струя.

5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Нагревание приводит к повышению давления и опасности разрыва. В случае пожара могут образоваться: Двуокись углерода (CO₂), Окись углерода.

5.3. Меры предосторожности для пожарных

Не вдыхать газы при взрыве/пожаре. В случае крупного пожара и больших количеств: автономный дыхательный аппарат (изолирующий противогаз) (DIN EN 133).

Дополнительная рекомендация

Если это можно сделать безопасно для себя, удалить неповрежденные емкости из опасной зоны. Для защиты людей и охлаждения емкостей в зоне опасности использовать разбрызгиваемую струю воды. Загрязнённую воду, использовавшуюся для тушения, собирать отдельно. Не допускать попадания в

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON PENETRANT PLUS

Дата печати: 19.02.2016

Код продукта: 72065000-1

страница 4 из 10

канализацию или водоемы.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Вывести людей в безопасное место.

Устранить безопасным образом все источники воспламенения.

Избегать контакта с глазами и кожей. Использовать персональные средства защиты.

Принять меры по обеспечению хорошей вентиляции. При отсутствии с надежной вентиляции пользоваться средствами защиты органов дыхания

При выходе газа или при проникновении в водоемы, землю или канализацию поставить в известность официальные власти.

6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

Не допускать попадания в почву.

6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Особая опасность скольжения по причине пролитого/просыпанного продукта.

Собрать с впитывающими материалами (песок, кизельгур, кислотосвязующие, универсальный связующий материал).

С полученным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

6.4. Ссылка на другие разделы

Безопасная работа: смотри отрезок 7

Индивидуальные средства защиты: смотри отрезок 8

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах**7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом****Информация о безопасном обращении**

Не вдыхать газ/пар/аэрозоль. Не распылять в сторону огня или тлеющих предметов. Держать вдали от источников возгорания - Не курить. Хранить в недосягаемом для детей месте.

Применять только в местах с хорошей вентиляцией. В паровом пространстве закрытых систем могут накапливаться горючие пары. Ёмкость находится под давлением. Защищать от солнечного излучения и температур выше 50 °С. Не вскрывать с применением силы и не сжигать также после применения.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Принять меры против электростатического заряда.

Пары могут образовывать с воздухом взрывоопасную смесь.

Дальнейшие указания

Нагревание приводит к повышению давления и опасности разрыва.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей**Требования в отношении складских зон и тары**

Хранить ёмкости герметично закрытыми в прохладном, хорошо проветриваемом месте.

Не подвергать воздействию температуры выше 50 °С.

Следует учесть: TRG 300 (Национальные предписания: Germany)

Совет по обычному хранению

Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.

Дополнительная информация по условиям хранения

Предохранять от: жара.

Предохранять от прямого солнечного излучения.

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON PENETRANT PLUS

Дата печати: 19.02.2016

Код продукта: 72065000-1

страница 5 из 10

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1. Параметры контроля

Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м ³	Величина ПДК
123-86-4	Бутилацетат		50	(среднесменная)
			200	(максимальная)

8.2. Регулирование воздействия

Подходящие технические устройства управления

Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.

Защитные и гигиенические меры

Не вдыхать газ/пар/аэрозоль.

Работать в хорошо проветриваемых местах или с дыхательным фильтром.

Избегать контакта с глазами и кожей.

На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

Защита глаз/лица

Соответствующая защита для глаз: Плотно закрытые защитные очки. (DIN EN 166).

Защита рук

Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази.

При работе носить соответствующие защитные перчатки. (DIN EN 374).

Подходящий материал: FKM (фторкаучук).

Толщина материала перчаток: 0,7 мм.

время проникновения (максимальное время носки): > 240 min.

Перед употреблением проверить на герметичность/непроницаемость.

Защитные перчатки следует заменять при первых признаках изнашивания.

Защита кожи

При использовании больших количеств: При работе носить соответствующую защитную одежду.

Защита дыхательных путей

Если техническое отсасывание или вытяжная вентиляция не возможны или не достаточны, необходимо носить аппараты для защиты дыхания. Тип фильтра: Фильтр AX для низкокипящих соединений группы 2 может использоваться не более 60 мин. при макс. концентрации вредных веществ во вдыхаемом воздухе 1000 мл/м³ (0,1 об.%) и не более 20 мин. при 5000 мл/м³ (0,5 об.%)!

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества: Аэрозоль
 Цвет: желтый
 Запах: характерный

Стандарт на метод испытания

pH: nicht anwendbar

Изменения состояния

Точка плавления: nicht anwendbar

Начальная точка кипения и интервал кипения: nicht anwendbar

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON PENETRANT PLUS

Дата печати: 19.02.2016

Код продукта: 72065000-1

страница 6 из 10

Точка вспышки: < 0 °C

Взрывоопасные свойства

При применении может образовывать взрывчатые/воспламеняющиеся паровоздушные смеси.

Температура воспламенения: > 200 °C

Плотность (при 20 °C): ca. 0,88 - 0,89 g/cm³

Содержание растворителя: 61,6 %

9.2. Другие данные

не/не

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность**10.1. Реакционная способность**

Чрезвычайно огнеопасный аэрозоль.

При применении может образовывать взрывчатые/воспламеняющиеся паровоздушные смеси.

10.2. Химическая устойчивость

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

10.3. Возможность опасных реакций

Ёмкость находится под давлением. Защищать от солнечного излучения и температур выше 50 °C. Не вскрывать с применением силы и не сжигать также после применения.

10.4. Условия, которых следует избегать

Не распылять в сторону огня или тлеющих предметов. Держать вдали от источников возгорания - Не курить. Хранить в недосягаемом для детей месте.

Защищать от солнечных лучей и не подвергать действию температур выше 50°C/122°F. Опасность разрушения резервуара.

10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Окислительные средства, сильный.

10.6. Опасные продукты разложения

Термическое разложение может привести к высвобождению разъедающих газов и паров.

В случае пожара могут образоваться: Двуокись углерода (CO₂), Окись углерода.**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности****11.1. Данные о токсикологическом воздействии****Токсикокинетика, метаболизм и распределение**

Отсутствует какая-либо информация.

Острая токсичность

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Раздражение и коррозия

Раздражающее действие на глаза: Вызывает серьезное раздражение глаз.

Раздражающее действие на кожу: При кратковременном контакте с кожей руки: не раздражающий.

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

Сенсибилизирующее действие

Опасность сенсибилизации дыхательных путей и кожи: не сенсибилизирующий. Симптомы неизвестны до сих пор.

Специфическая токсичность для затронутого органа (однократная экспозиция)

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON PENETRANT PLUS

Дата печати: 19.02.2016

Код продукта: 72065000-1

страница 7 из 10

Может вызывать раздражение дыхательных путей. (Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy; Low boiling point hydrogen treated naphtha)

Может вызывать сонливость и головокружение (Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy; Low boiling point hydrogen treated naphtha), (n-butyl acetate)

Воздействия при повторной или длительной экспозиции

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Опасно при вдыхании

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

12.1. Токсичность

Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями

12.2. Стойкость и разлагаемость

Какие-либо данные по смеси отсутствуют.

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Отсутствует какая-либо информация.

12.4. Мобильность в почве

Отсутствует какая-либо информация.

12.5. Результаты оценки РВТ и vPvB

РВТ: непригодный.

vPvB: непригодный.

12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1. Методы утилизации отходов

Рекомендация

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

Утилизация в соответствии с "Законом о повторном использовании и отходах (KrW-/AbfG)". Утилизация в соответствии с предписаниями органов управления. При утилизации отходов проконсультироваться с экспертами в области утилизации отходов.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Не загрязнённые и пустые от остатков ёмкости могут быть повторно использованы. Обращаться с загрязнёнными упаковками, как с веществом.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

<u>14.1. Номер ООН:</u>	UN 1950
<u>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:</u>	AEROSOLS
<u>14.3. Категория опасности при транспортировке:</u>	2
<u>14.4. Упаковочная группа:</u>	-
Лист опасности:	2.1

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON PENETRANT PLUS

Дата печати: 19.02.2016

Код продукта: 72065000-1

страница 8 из 10



Классификационный код: 5F
Особо оговоренные условия: 190 327 344 625
Ограниченное количество (LQ): 1 L
Категория транспортировки: 2
Код ограничения проезда через туннели: D

Другая дополнительная информация (Наземный транспорт)
E0**Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)**

14.1. Номер ООН: UN 1950
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование: AEROSOLS
14.3. Категория опасности при транспортировке: 2
14.4. Упаковочная группа: -
Лист опасности: 2.1



Классификационный код: 5F
Особо оговоренные условия: 190 327 344 625
Ограниченное количество (LQ): 1 L

Другая дополнительная информация (Доставка по внутренним водным путям)
E0**Морская доставка (IMDG)**

14.1. Номер ООН: UN 1950
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование: AEROSOLS
14.3. Категория опасности при транспортировке: 2
14.4. Упаковочная группа: -
Лист опасности: 2, see SP63

Особо оговоренные условия: 63, 190, 277, 327, 344, 959
Ограниченное количество (LQ): See SP277
EmS: F-D, S-U

Другая дополнительная информация (Морской транспорт)
E0**Воздушный транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR)**

14.1. Номер ООН: UN 1950
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование: AEROSOLS, flammable

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON PENETRANT PLUS

Дата печати: 19.02.2016

Код продукта: 72065000-1

страница 9 из 10

14.3. Категория опасности при транспортировке: 2.1**14.4. Упаковочная группа:** -

Лист опасности: 2.1



Особо оговоренные условия: A145 A167 A802

Ограниченное количество (LQ): 30 kg G

(Пассажирский самолет):

Инструкция по упаковке (Пассажирский самолет): 203

Максимальное количество (Пассажирский самолет): 75 kg

Инструкция по упаковке (Грузовой самолет): 203

Максимальное количество (Грузовой самолет): 150 kg

Другая дополнительная информация (Воздушный транспорт)

E0

: Y203

14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: да

СРЕДЫ:



Источник опасности: Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy; Low boiling point hydrogen treated naphtha

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Обращение (Сведения о транспортировке): Смотри защитные мероприятия под пунктом 7 и 8.

14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве**15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.****Дополнительная рекомендация**

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH).

Национальные предписания

Указания об ограничении деятельности: Соблюдать ограничения трудовой деятельности, в соответствии с законом по охране труда молодежи (94/33/ЕС).

Класс загрязнения воды (D): 2 - заражающий воду

Дополнительная рекомендация

Только для профессионального использования.

Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность. Дополнительно соблюдать государственные правовые предписания!

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация**Редакционные примечания**

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16.

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON PENETRANT PLUS

Дата печати: 19.02.2016

Код продукта: 72065000-1

страница 10 из 10

Сокращения и акронимы

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H220	Чрезвычайно легко воспламеняющийся газ
H222	Чрезвычайно легко воспламеняющийся аэрозоль
H226	Воспламеняющаяся жидкость и пары
H229	Баллон под давлением: при нагревании может произойти взрыв.
H304	Может быть смертельным при проглатывании и попадании в дыхательные пути.
H319	Вызывает серьезное раздражение глаз.
H335	Может вызвать раздражение дыхательных путей.
H336	Может вызвать сонливость и головокружение.
H411	Токсично для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями.
EUN066	Повторные подвержения воздействию могут вызвать сухость и растрескивание кожи.

Дополнительная информация

Данные в этом паспорте безопасности соответствуют тому уровню сведений, которыми мы располагали на день сдачи его в печать. Информация должна служить вам отправной точкой для безопасного обращения с названным в данном паспорте безопасности продуктом при хранении, обработке, транспортировке и утилизации. Данные не относятся к другим продуктам. Поскольку продукт смешивается или перерабатывается с другими материалами, данные из этого паспорта безопасности непереносимы для готовых новых материалов.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)